

# BOLETÍN

BOLETÍN TRIMESTRAL  
DE LA COOPERACIÓN  
ESPAÑOLA EN CUBA



Nº2

## SUMARIO

JULIO-2010



**p. 2**

### COOPERACIÓN BILATERAL

#### Género y educación: de lo formal a lo real

*I Congreso Iberoamericano de Género, Educación, Salud y Desarrollo Humano y IV Taller Iberoamericano de Educación Sexual y Orientación para la vida.*

**p. 6**

### MULTILATERALISMO ACTIVO

#### Hospital a prueba de desastres

*En la Isla de la Juventud se trabaja en la creación del primer "hospital seguro" de este país caribeño.*

**p. 9**

### PROGRAMA DE JÓVENES COOPERANTES

#### Memorias de un pasaje a Cuba

*Rocío Hernández, Susana Cámara y Miguel Villa cuentan su experiencia en la Oficina Técnica de Cooperación de la AECID en La Habana.*

**p. 11**

### TRABAJO CON ONGD

#### El termómetro de un proyecto de desarrollo rural

**p. 12**

### PATRIMONIO PARA EL DESARROLLO

#### Ordenando líneas de trabajo para Cuba

**p. 13**

### GÉNERO PARA EL DESARROLLO

#### Miradas de comunicadoras

**p. 14**

### TRABAJO CON ONGD

#### Salvar La Habana del cambio climático

**p. 15**

### BREVES NOTICIOSOS

# Género y educación: de lo formal a lo real

*Especialistas de Cuba, España y otros países reflexionan sobre la implementación de los procesos educativos con una metodología desde el enfoque de género.*

Transitar de la igualdad formal a la real en materia de relaciones de género, educación para la sexualidad y aceptación de la diversidad sexual está, probablemente, entre los retos más acuciantes de quienes se ocupan de esas temáticas en Cuba, trascendió durante el I Congreso Iberoamericano de Género, Educación, Salud y Desarrollo Humano y el IV Taller Iberoamericano de Educación Sexual y Orientación para la vida, eventos que sesionaron de manera conjunta en la capital cubana, entre el 9 al 11 de junio.

Bajo el lema “Por un mundo más justo y equitativo, libre de discriminación y violencia de género”, ambos eventos nacieron de las relaciones de trabajo conjuntas entre la Universidad de Ciencias Pedagógicas (UCP) “Enrique José Varona” y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y, de alguna manera, resumieron el trabajo realizado durante años por la Cátedra de Género, Sexología y Educación Sexual (CACGSES) de la institución académica cubana.

Con el objetivo de abrir un espacio de reflexión y debate entre profesionales de Cuba y otros países, que se convirtiera a la vez en un momento más de superación, la agenda de ambos encuentros incluyó diversos temas: formación del profesorado desde la perspectiva de género, medios de comunicación masiva, servicios de salud vinculados a la sexualidad, prevención de las Infecciones de Transmisión Sexual y de la homofobia, mitos asociados a la construcción social de las masculinidades, retos del envejecimiento y violencia de género.

En la sesión inaugural, la directora del Centro Nacional de Educación Sexual (CENESEX), Mariela Castro, defendió la importancia de que la educación para la sexualidad se institucionalice y forme parte del currículo escolar. “Actualmente, se amplía el enfoque de los estudios de género, en el campo académico, y se perfeccionan las variantes más integradoras para trabajar la educación sexual en el país, como un derecho que tienen todas las personas, sin distinción de sexo, color u orientación sexual”, aseguró en su conferencia “La educación sexual como política de Estado”.



Más de cien profesionales de Cuba, España, México, Estados Unidos, entre otros países, acudieron al encuentro en La Habana. A la cita también asistieron 30 representantes de universidades españolas que mantienen vínculos con la UCP.

## FORMACIÓN DESDE EL GÉNERO

Para la experta española Ana Guil, doctora en psicología social y profesora de la Universidad de Sevilla, todavía queda mucho por hacer para que las mujeres pasen de ser objetos a ser sujetos sociales. “La diversidad de género atraviesa todos los temas y las mujeres tenemos que serlo en plural, no en el eterno femenino, sino hacer de nuestra vida lo que queramos”, comentó Guil y abogó por una educación afectiva igualitaria para hombres y mujeres.

Por su parte, la académica mexicana Marcela Lagarde defendió la necesidad de una memoria histórica de género, y también del feminismo, la cual, en su opinión, contrarrestaría el antifeminismo. “El feminismo no muere; es la más importante creación colectiva de las mujeres, acompañadas a veces por hombres muy importantes, en la transformación de la cultura contemporánea y la sociedad moderna, que ha enriquecido la vida de ambos, hombres y mujeres”, precisó.

Justo en materia de divulgación, la cubana Isabel Moya, estudiosa de los temas de género y comunicación, y directora de la Editorial de la Mujer, de la Federación de Mujeres Cubanas (FMC), marcó el desafío de la cultura y los medios de información como elementos socializadores de estos temas.

## LIBROS PARA EL DESARROLLO

“Género, educación y equidad hacia un mundo mejor” y “La construcción de la sexualidad y los géneros en tiempos de cambio”, dos libros presentados durante el Congreso, forman parte del proyecto “Desarrollo del eje de educación del Plan de Acción de Beijing de Cuba en la formación del profesorado”, de las Universidades de Ciencias Pedagógicas de La Habana y Holguín, financiado por la AECID.

Los volúmenes se inscriben, igualmente, en los esfuerzos comunes e intercambios del Programa de Cooperación Interuniversitaria (PCI-AECID) entre las mencionadas universidades cubanas y las de Cádiz, Granada, Extremadura y Sevilla, en España.

En breves palabras, que reproducimos de manera íntegra, el Embajador de España en Cuba, Manuel Cacho Quesada, insistió en el valor de textos como estos, dirigidos al personal docente, un sector profesional de gran efecto multiplicador en la sociedad.

*Es una responsabilidad de todas las personas implicadas en el proceso educativo y, en especial, del profesorado, asumir de forma científica y efectiva la educación integral y sexual de adolescentes y jóvenes, en su condición de futuros constructores del porvenir en cada país y región, a favor de todos y todas por igual.*

*Todo el proceso de capacitación y sensibilización en aras de promover la equidad de género, tiene un eslabón clave por su efecto multiplicador, en la persona que un día acompañará el desarrollo del estudiantado de un aula y lo seguirá haciendo, probablemente, año tras año y grupo tras grupo. Por tanto, acompañar los procesos de transformación hacia actitudes género-sensitivas del personal docente, consideramos que es un paso importante hacia el cambio.*

*Con la finalidad de contribuir de forma modesta al logro de esta importante meta la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, junto con la Cátedra de Género, Sexología y Educación Sexual de la Universidad Pedagógica Enrique José Varona de La Habana pusieron en marcha en 2008 el proyecto de Desarrollo del eje de educación del Plan de Acción de Beijing de Cuba en la formación del profesorado.*

*Con este proyecto se dio continuidad al trabajo iniciado meses antes a través de una asesoría especializada en género y educación. Una vez aprobado el proyecto, se unieron al proceso un grupo de profesoras*



De derecha a izquierda, el Embajador de España en Cuba, Manuel Cacho Quesada; Alicia González, Directora de la CACGSES y Juan Diego Ruíz, Coordinador General de la AECID en Cuba.

*y profesores de diversas universidades españolas, que con sus investigaciones relacionadas con las temáticas de género, sexualidad y educación lo han enriquecido y que hoy nos acompañan.*

*Aunque somos conscientes de que cambiar actitudes, comportamientos y modos de pensar lleva un tiempo mayor que la implementación de inversiones, las valoraciones que de este proceso formativo han hecho sus protagonistas, nos alientan. De los casi 600 estudiantes que han compartido talleres y sesiones de trabajo, el 90 por ciento los ha valorado como excelentes o muy buenos; porcentaje y valoración que se repite en el caso de los más de 350 docentes que han participado en las capacitaciones específicas.*

*Este I Congreso Ibero Cubano de Género, Educación, Salud y Desarrollo Humano, que reúne especialistas de Cuba, Latinoamérica y España ha sido concebido como la actividad de difusión y de mayor envergadura en cuanto a su alcance del proyecto. Por ello es para nosotros motivo de satisfacción presentar los libros “La construcción de la sexualidad y los géneros en tiempos de cambio” y “Género, educación y equidad hacia un mundo mejor”. Ambas obras colectivas, recogen artículos de doce expertas cubanas y españolas.*

*Ambos libros nos permiten una aproximación a la educación más allá de las aulas, y nos llevan en un recorrido guiado por la perspectiva de igualdad entre mujeres y hombres a través de espacios tan diversos como la familia, los medios de comunicación, la sexualidad adolescente, la coeducación o la violencia de género.*

*Deseamos que estas publicaciones sean un recurso valioso para facilitar la continuidad de las acciones formativas y de intercambio que se han iniciado con este proyecto.*

*“Es una responsabilidad de todas las personas implicadas en el proceso educativo y, en especial, del profesorado, asumir de forma científica y efectiva la educación integral y sexual de adolescentes y jóvenes”, Manuel Cacho Quesada, Embajador de España en Cuba.*

Tanto una, como los otros, impactan sobre espacios en los cuales el patriarcado se reproduce y resultan herramientas imprescindibles para cambiar modos de pensar a nivel individual y social.

Por su parte, Gemma García, responsable de Desarrollo Institucional y Género de la Oficina Técnica de Cooperación de la AECID en Cuba, explicó que los desafíos para el logro de esa demandada igualdad real implican también llegar a las mujeres en toda su diversidad. “Tenemos que conseguir que pasen de ser las últimas a ser las primeras, a convertirse en protagonistas de los proyectos”, agregó.

Partidaria de visualizar la diversidad, partiendo de que todas las mujeres no tienen las mismas características ni los mismos intereses, para García resulta muy importante empoderar a las mujeres desde los microespacios, “esos que se nos resisten todavía, en parte, porque también tenemos tabúes y estereotipos”.

En ese sentido, García explicó que la estrategia de AECID en la Isla ha sido la de trabajar con agentes que multipliquen ideas y conocimientos, llegar a las escuelas, los medios de comunicación y alcanzar a los sectores productivos. El reto consiste en cómo hacer que esa igualdad formal sea real, y generar sistemas, alianzas y estrategias que nos permitan lograrlo”, dijo.

## PROYECTO COMPARTIDO

En el camino introducido por García, un proyecto conjunto entre las universidades de Ciencias Pedagógicas (UCP) “Enrique José Varona”, de la capital cubana, y “José de la Luz y Caballero”, de la oriental provincia de Holguín, con AECID, ya evidencia sus primeros resultados en la preparación con enfoque de género del personal docente.

Ya en 2004, la Cátedra de Género, Sexología y Educación Sexual de la UCP habanera había emprendido una estrategia educativa con enfoque de género. En agosto de 2008, se impulsó un proceso de validación de la estrategia, cuyos resultados propiciaron la aprobación de un proyecto con AECID, enmarcado en el eje dedicado a la educación del Plan de Acción de Cuba a partir de la Conferencia Internacional de la



La sexóloga Mariela Castro, directora del Centro Nacional de Educación Sexual (CENESEX), dictó la conferencia “La educación sexual como política de Estado”.

Mujer de Beijing, con un financiamiento de 56.850 euros, durante 18 meses.

“Detectamos una deficiente preparación para los procesos educativos integrales, así como problemas de comunicación y algunas manifestaciones de machismo y sexismo en el contexto escolar”, explicó Alicia González, directora de CACGSES.

“El alumnado no era consciente de la desigualdad que practicaban en sus relaciones interpersonales y reproducían estereotipos sexistas y discriminatorios”, rememoró, por su parte, la especialista española en coeducación, Juana García, quien fue despedida en el marco del Congreso, junto a sus colegas Guil y Flecha, también españolas, con un reconocimiento especial por el apoyo brindado por ellas al desempeño del proyecto.

La profesora Anabel Naranjo, de la Universidad de Ciencias Pedagógicas “José de la Luz y Caballero”, de Holguín, y parte del equipo que puso en prácti-

ca la experiencia conjunta en el oriente de la isla aportó otros elementos. Según esta especialista, la indagación inicial también buscó saber cómo era el proceso de construcción de la masculinidad y la feminidad del profesional en formación de la educación, y conocer sus necesidades de aprendizaje en materia de género.

Los equipos de Holguín y La Habana previeron la capacitación de 40 profesoras y profesores de sus facultades y sedes. Paralelamente, planificaron la realización de talleres de reflexión grupal con unos 140 estudiantes; y consultas de orientación individual con quienes presentaran dificultades en su enfrentamiento a la vida sexual, de pareja, familiar, social o profesional. Esta experiencia fue llevada a cabo por mujeres: 87 por ciento, estudiantes y 91 por ciento, profesoras.

La ejecución del proyecto en las dos sedes universitarias ha superado las expectativas. Se ha logrado capacitar a 345 profesores (54 hombres y 291 mujeres) y a 565 estudiantes (155 hombres y 410 mujeres), precisó la doctora González.

También nacieron dos aulas especializadas, dotadas con el equipamiento técnico necesario para la realización de capacitaciones, eventos, talleres, entrenamientos y otras actividades, una en cada una de las UCP involucradas; se consiguió habilitar dos gabinetes de orientación individual y grupal; y se editaron libros y folletos con información de valor para propósitos futuros.



Isabel Moya, directora de la Editorial de la Mujer, recordó que tanto la cultura como los medios de comunicación impactan sobre espacios en los cuales el patriarcado vive y se reproduce, por lo que se convierten en herramientas imprescindibles para el cambio.

Las encuestas y entrevistas de evaluación evidenciaron que el proyecto ayudó a estudiantes y profesorado a mejorar las relaciones y la comunicación en su vida de pareja, familiar y social. “También aprendieron a reconocer y combatir la discriminación y la violencia sexual en su vida y con sus alumnos. Y lo más importante —amplió González—, todas y todos pidieron seguirse capacitando”.



## UN DÍA PARA ALICITA

Una carta de la doctora Beatriz Castellanos, colega de muchos años en la investigación de la educación para la sexualidad, y un homenaje institucional convirtieron la clausura del I Congreso Iberoamericano de Género, Educación, Salud y Desarrollo Humano y el IV Taller Iberoamericano de Educación Sexual y Orientación para la vida, en un merecido homenaje para la doctora Alicia González Hernández, presidenta de ambas citas.

Tras la detallada relatoría de la sesiones, el doctor Alfredo Díaz Fuentes, rector de la Universidad Pedagógica “Enrique José Varona”, leyó la resolución que otorga a la querida Alicita, como es conocida por la mayoría de las personas que la rodean, la medalla conmemorativa por el 45 Aniversario de esa sede de altos estudios.

Díaz rememoró los primeros años de trabajo de la psicóloga recién graduada en el centro y sus aportes a la educación de la sexualidad, labor que ha ido creciendo hasta expandirse y concretarse en citas como este Congreso.

# Hospital a prueba de desastres

*Entrevista con el cirujano general Yosvani Tamayo Garrido, Director del Hospital “Héroes del Baire”, de Isla de la Juventud.*

Isla de la Juventud, amenazada por la mayoría de los huracanes que pasan por Cuba, será el primer territorio de este país caribeño en contar con un “hospital seguro”, capaz de enfrentar con éxito la emergencia sanitaria que trae aparejado todo desastre natural. Con ese fin, la institución es sometida a una profunda remodelación, empeño en el cual confluyen los esfuerzos del Ministerio de Salud Pública, la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).

Las primeras reparaciones del hospital “Héroes del Baire” comenzaron en 2006 con una inversión del Estado cubano de 18 millones de pesos en moneda nacional y siete millones en moneda convertible, explica el director del hospital, Yosvani Tamayo Garrido. Pero en agosto de 2008 la institución fue severamente afectada por el paso del huracán Gustav y las autoridades decidieron aceptar la propuesta de la AECID de colaborar con su recuperación, teniendo en cuenta los requerimientos de la OPS para un “hospital seguro”.

Expertos del Centro Latinoamericano para Medicina de Desastres evaluaron el centro y determinaron que requería disminuir vulnerabilidades y mejorar sus condiciones para enfrentar la situación durante y después de un huracán de gran intensidad u otros fenómenos de esa gravedad.

**¿Cómo debe ser un hospital para que se le considere seguro?**

*La nueva concepción de “hospital seguro” trabaja dos frentes fundamentales. Uno estructural que tiene que ver precisamente con el estado del inmueble y los sistemas ingenieros. El frente no estructural tiene que ver con la organización interna del hospital, tanto en la vida normal como ante un desastre. Identificadas las debilidades en cada uno de esos dos frentes, se concibió muy bien ese perfil, al margen del proceso inversionista que se desarrollaba en el hospital.*

**¿Cuáles son las condiciones estructurales que debe tener el inmueble?**

*Debe estar construido sobre terreno sólido. Se recomienda el monobloque con las bases anchas, no*



El hospital “Héroes del Baire” tiene 329 camas, pero en la actualidad funciona a media capacidad. Las tareas de remozamiento y adecuación al sistema de “hospital seguro”, se asumieron sin cerrar sus puertas.

*muy elevadas, para que el impacto de los vientos sea sobre la menor superficie posible. Como, generalmente, los hospitales son climatizados, deben tener pocas ventanas de paños de cristales expuestas a la acción de los vientos.*

*Requiere, además, un sistema de servicios básicos seguro. Por ejemplo, debe contar con una red hidráulica con reserva de agua para un mínimo de tres días. Por lo tanto, se recomienda que el hospital, además de alimentarse de la red general disponga de su propia fuente de abasto. Asimismo, la red hidrosanitaria debe ser subterránea para evitar eventuales impactos externos.*

*La red sanitaria debe evacuar todos los residuales del hospital y de forma diferenciada. Es decir, que se evacua el residual sanitario por un lado y por otro, el residual que tiene contaminación biológica. Por ejemplo, los desechos de un salón de operaciones y de anatomía patológica, deben ir a una cámara de tratamiento para eliminar el contaminante biológico antes de verterlo a los reservorios naturales.*

**¿Y en cuanto a la energía eléctrica?**

*El hospital debe tener dos líneas de abastecimientos de energía desde el área de la generación central de electricidad, cada una con sus particularidades, de forma tal que permita ante un huracán que si una línea queda fuera de servicio, la otra garantice la entrada. Además, debe tener grupos de generación de electricidad propios que le permitan funcionar por él mismo. Esa generación de emergencia debe cubrir la demanda total del hospital y garantizar su funcionamiento por una semana como mínimo.*

*Cuando pasó el Gustav, nosotros tuvimos que estar casi siete días con el grupo electrógeno (grupo de generación de emergencia) y funcionó perfectamente. Ahora ese equipo se cambió por uno de mayor potencia. Ya hoy el hospital tiene dos grupos electrógenos y se le está montando una red eléctrica soterrada.*

#### **¿Con esto se asegura lo fundamental?**

*Con estas tres cosas se garantizan los elementos vitales para cualquier instalación. Quedaría la generación de vapor y los gases medicinales que son fundamentales porque sin ellos no funciona la asistencia médica. Los otros tres le imposibilitan la vida a cualquier institución, pero estos dos se la imposibilitan a un hospital como tal.*

*Hemos hecho algunas acciones como el instalado de la red hidráulica general, se está montando parte de la sanitaria, la eléctrica se está mejorando y en breve, por el apoyo de la cooperación española, debe llegar lo necesario para completar toda la red eléctrica general y la hidrosanitaria. Se aprobó la caldera para mejorar la generación de vapor y se montó una estación de gases medicinales. Recientemente, terminamos una nueva lavandería que garantiza la disponibilidad de toda la ropa necesaria.*

#### **PERSONAL CAPACITADO**

##### **¿Qué se exige en materia de recursos humanos?**

*El proyecto aporta fondos para potenciar la capacitación y formación de recursos humanos.*

##### **¿Se prevé aumento de personal?**

*No, la directiva que tiene establecida el Ministerio de Salud Pública para una institución de este tipo*

Aunque la idea es “poder adelantar todo lo que se pueda”, el doctor Tamayo Garrido recuerda que aún no se ha podido reajustar la fecha inicial de terminación de la obra para el año 2014.



*cumple con los requisitos de un “hospital seguro”. Tendríamos que trabajar en la capacitación en el enfrentamiento de este tipo de fenómenos. Por ejemplo, hay médicos especialistas que en su quehacer normal tienen una función determinada, pero en situación de desastre, sus tareas cambian y se adecuan a ese momento. También hay que preparar muy bien al personal técnico que maneja los sistemas eléctricos, de agua y de caldera, entre otros.*

**Los desastres provocan en las personas problemas emocionales fuertes. ¿Un hospital seguro implica capacitación para este tipo de problemas?**

*De hecho lo vivimos con el huracán Gustav. En los planes de prevención ante situaciones de desastre eso está previsto. En las brigadas siempre se trata de incluir a un psicólogo o a alguien entrenado para atender la esfera psicológica, porque hay afectación tanto entre el personal como en la población.*

**En esta ocasión, ¿hubo que atender personas heridas?**

*En la Isla no hubo fallecidos, pero sí casi medio centenar de heridos. Fueron personas golpeadas por objetos proyectados por el viento. La mayoría por violar las normas de seguridad que estaban establecidas: salieron a hacer cosas que no tenían que hacer en medio del huracán, como a resguardar algún animalito o aguantar una puerta.*

#### **AISLAMIENTO PARA EPIDEMIAS**

**¿Qué contempla un “hospital seguro” para casos repentinos de epidemias como el dengue o la influenza?**

*Condiciones de aislamiento para las personas afectadas. Cada cubículo es independiente, con su propio sistema sanitario, puede cerrarse y aislarse del resto de la sala, así como también cerrar una sala. En esta concepción, tenemos previsto que el hospital en un momento determinado se transforme para recibir sólo a ese tipo de pacientes. La instalación puede garantizar condiciones de aislamiento y las salas se están haciendo hoy con esa óptica.*

**¿También bajo el concepto de “hospital seguro”?**

*Ya estaban diseñadas así. Como parte de esta línea, lo que se hizo fue perfilar algún que otro detalle. Si nosotros contáramos con otros hospitales en el*

## EL CORAZÓN DE UN HOSPITAL



Más allá de la electricidad y otros servicios indispensables para cualquier institución, el doctor Tamayo Garrido recuerda que ningún hospital, opte o no por la modalidad de “hospital seguro”, puede funcionar sin vapor y gases medicinales.

De la generación del vapor depende la cocción de los alimentos, la esterilización de todo el instrumental médico y el lavado eficiente de la ropa, entre otras necesidades estratégicas del hospital.

En tanto, los gases medicinales son aquellos que, por sus características específicas son utilizados para consumo humano y aplicaciones medicinales en instituciones de salud y en forma particular. Incluyen, entre otros, oxígeno, óxido nitroso y aire medicinal.

*territorio, se pudiera crear un sistema de interrelación entre las diferentes unidades para, ante un desastre, poder garantizar la atención en cada una de las áreas. Como no tenemos otro hospital, todo lo tenemos que concebir aquí.*

*Otra de las cosas que estamos haciendo es que en cada una de las salas de hospitalización las camas tienen las condiciones para tratar a un paciente crítico. Normalmente, un hospital tiene las salas de terapia que se diferencian del resto porque están climatizadas y cerradas, y por el tipo de tratamiento que se da al paciente, con una enfermera, con todo un esquema de monitorización y abordaje invasivo. Para que todo ese equipamiento funcione en las cabeceras de las camas de los pacientes se ponen*

*unos paneles donde están las tomas de electricidad, de gases, entre otras.*

*Esas condiciones las estamos creando en todas nuestras salas. Así, en caso de una epidemia que determine un número de pacientes graves mayor de lo normal, podemos convertir cualquier sala en salas de aislamiento y de cuidados intensivos. Este elemento, aunque no está muy bien definido en las normas de “hospital seguro”, nos da seguridad como institución.*

**¿Es decir ustedes están teniendo en cuenta otros riesgos?**

*El “hospital seguro” es para todo y también para las epidemias.*



Un “hospital seguro” debe estar construido sobre terreno sólido, según la OPS. Para esta condición se recomiendan monobloques con las bases anchas, no muy elevadas, con poca área de ventana y cristalería expuesta a la acción de los vientos.



# Memorias de un pasaje a Cuba

*Nueve meses, una experiencia de vida. Historias de tres jóvenes cooperantes.*

Los caminos de Rocío Hernández, Susana Cámara y Miguel Villa se cruzaron al coincidir, con destino a La Habana, en el Programa de Jóvenes Cooperantes que coordina el Instituto de la Juventud de España, la Oficina de Empleo y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). Tras pasar la prueba de fuego de ser escogidos entre múltiples candidatos, la Oficina Técnica de Cooperación (OTC) de la agencia española en la capital cubana sería el lugar de acogida, para un pequeño bautizo en la labor de cooperación internacional.

Hasta junio de 2010 se insertarían en diferentes sectores de trabajo y tocarían con las manos qué significa la colaboración con un país en vías de desarrollo, desde una institución gubernamental como la AECID. Los sueños y visiones de aquel momento inaugural, en octubre de 2009, toman otros matices hoy, cuando los tres jóvenes se despiden de su pasantía en Cuba y **AECID.CU** les puso un pie forzado para recordar.

## ANTES

Con menos de 29 años de edad, licenciados en universidades españolas y a la espera de mejoras de empleo, Rocío, Susana y Miguel se insertaron en el mencionado Programa en busca de adentrarse en la cooperación internacional. La primera joven ya conocía sus resortes, en el espacio de las organizaciones no gubernamentales, sin embargo, para



Más allá de la nueva competencia profesional, la estancia en Cuba ha llevado a Susana Cámara a plantearse muchas cosas en lo personal, “a través de la vivencia, del ver, el contacto con las personas. Eso te hace cambiar algunas ideas y actitudes que puedas tener”.

Colaboró, además, en un proyecto del sector Género, y reorientó sus metas después

de la revelación de la nueva perspectiva del mundo que encierran los estudios sobre las diferencias culturales y sociales entre las mujeres y hombres. “Tengo como plan futuro seguirme perfeccionando en esta área”, dijo la joven.



De izquierda a derecha: Susana Cámara, Rocío Hernández, y Miguel Villa, jóvenes cooperantes (2009-2010) de la OTC de la AECID en La Habana.

sus nuevos colegas, se erigía un mundo totalmente inexplorado.

“Yo vengo de la empresa privada: estaba trabajando para una filial en India de una empresa española. Quería probar el campo de la cooperación y trabajar para la empresa pública”, rememoró Miguel Villa, graduado en Ciencias Económicas en su natal Sevilla.

Pedagoga de formación, la madrileña Susana Cámara dejó a un lado su trabajo en el ámbito de recursos humanos, formación y desarrollo. “Me apetecía probar en cooperación para ver otros aspectos, solicité la plaza y tuve la suerte de que me topé con ella”, recuerda.

Rocío Hernández, por su parte, enfocada desde sus inicios laborales al activismo social, había trabajado 12 meses en una Organización No Gubernamental (ONG). “El año anterior a que me dieran esta plaza estuve estudiando una maestría en cooperación”, con la que consolidó su licenciatura en ciencias ambientales.

Una descripción en España de su labor en Cuba marcó los límites de las expectativas de los jóvenes cooperantes. No obstante, el gusto por lo impredecible ponía alerta a Susana: “Intentaba ver oportunidades que a lo mejor no estaban previstas, pero parecía interesante trabajar en ellas, en caso de tener la oportunidad y poder aprovecharla”.

Y a Rocío le preocupaba entrar en un trabajo que superara sus capacidades: “¿a ver si me queda grande? Si soy capaz de cumplir con las expectativas que tiene la gente de la oficina”. A su vez, el principio de Miguel “fue con una expectativa muy alta, mucha ilusión, ganas de aprender y aportar”.

## EL ROSTRO HUMANO

En la oficina, los sectores en los que se desenvolverían tuvieron en cuenta sus experiencias anteriores:



Susana desde Educación, Rocío en Sostenibilidad ambiental, lucha contra el cambio climático y hábitat y Miguel, inmerso en el Desarrollo Rural.

El diálogo con las contrapartes cubanas, el entrenamiento en las pautas institucionales y los procedimientos para sobrepasar las fases de un proyecto de cooperación, adentraron a los jóvenes en la parte más rígida de su pasantía, que se reservaba el contacto con las personas beneficiadas.

Después de los papeles, la verdadera meta: contemplar cómo se reactiva una localidad por la donación de un sistema de regadío, o la alegría por una escuela recuperada, tras el paso del último huracán.

“He tenido la oportunidad de visitar algunos proyectos relacionados con medio ambiente, energía renovable, abasto de agua a través de bombeo fotovoltaico en comunidades aisladas. Ahí te das cuenta cómo inversiones pequeñas cambian la vida de la gente. Quien se había ido regresa a su zona, tiene posibilidades de tener su pequeño huerto, autosubsistencia, y encontrar otra vez la armonía comunitaria. Los vecinos se reúnen y hacen fiestas, porque se crean espacios comunes”, afirmó Rocío.

Por su parte, Susana se llevó para siempre la memoria de ayudar a una comunidad devastada por el paso de un meteoro. En esos momentos, “ves el bien que se ha hecho a comunidades, que pueden tener escuelas reconstruidas, incluso mejoradas”, aseguró la también maestra, para la cual “ver a los niños es lo más sensible”.

Sin embargo, Miguel se va sin haber podido vivir el contacto, mano a mano, con una comunidad rural. “Trabajé en dos proyectos, pero están en su fase inicial. Quería aportar un poco más en el terreno,

“Siempre que sales de tu país, te enriqueces de experiencias”, sentenció Miguel Villa, quien piensa seguir trabajando en el extranjero.

“Residir en un país de manera temporal es la mejor manera de conocer su gente y tradiciones. Cuba ha sido bien interesante. Para mí ha sido positivo, y me alegro de haber participado en esta experiencia”, dijo el joven a punto de salir a recorrer Cuba, como parte de un viaje que lo llevará hasta la provincia oriental de Holguín.



A Rocío Hernández la isla le abrió sus puertas. Tras su primera experiencia con la AECID, la no gubernamental Save the Children Cuba le propuso pasar a sus predios e integrarse a un proyecto de prevención de riesgos de desastres en la oriental provincia de Las Tunas y ya en este mes de julio partirá hacia esa región oriental.

“Es una experiencia que me apetece vivir: conocer la vida allá, trabajar directamente en proyectos concretos con las contrapartes, e insertarme en una ONG como Save the Children, que tiene muchísimos años de experiencia. Es una oportunidad importante para mí y sé que voy a seguir en esto”, comentó.

pero no he podido trabajar en las provincias como deseaba”, reveló.

## DESPUÉS

Pasar por la experiencia modifica las concepciones que una vez se tuvieron, o da la posibilidad de comparar con otras vivencias. “Para mí no cambió mucho –insistió Rocío– ya yo había trabajado en una ONG. Sin embargo, una ONG es muy diferente a una agencia. En estas organizaciones se está más dentro del proyecto, directamente con el problema”.

“Yo he tenido la suerte de participar directamente en un proyecto de género, aparte de participar en un proyecto de educación, más desde el lado de la AECID. Al poder meterme en un proyecto y estar trabajando con el grupo de la Cátedra de Género, Sexología y Educación Sexual de la Universidad de Ciencias Pedagógicas “ Enrique José Varona” como ayudante, he podido ver esa comparación de la que habla Rocío”, añadió Susana.

Para la joven cooperante, “el enriquecimiento llega cuando tratas directamente con la contraparte, no sólo a nivel de seguimiento, sino hasta la población”.

Por su parte, Miguel piensa que la influencia de cada nación y sus ritmos de vida definen las características de este trabajo. “La cooperación es un mundo bastante heterogéneo y depende también del país donde te encuentres”, aseguró.

## AL FINAL

El viaje físico arrastra una redefinición de las búsquedas, los caminos... que ahora se bifurcan, después del rito de pasaje de nueve meses en Cuba desde la Cooperación Española. Positivo es la palabra que se reitera en las conclusiones de Rocío, Susana y Miguel, al calificar la experiencia en la AECID y sus proyectos con instituciones cubanas.

# TRABAJO CON ONGD

## El termómetro de un proyecto de desarrollo rural



El proyecto se realiza con la participación activa de las comunidades de los Consejos Populares, Jutinicú, Maya Este y Yerba de Guinea. El municipio Songo-La Maya se encuentra a 29 kilómetros de la ciudad de Santiago de Cuba.

Tiene una población de unos 93.800 habitantes (47.680 hombres y 46.150 mujeres), 40 por ciento en la parte urbana y 60 por ciento en la rural.

Un intenso recorrido de tres días por el municipio oriental cubano de Songo-La Maya, en la provincia de Santiago de Cuba, permitió a dos representantes de la Organización No Gubernamental (ONG) española Unió de Pobles Solidaris (UPS) evaluar los avances de un proyecto que, de alguna manera, ya está cambiando la vida de la población de la zona.

Además de reconocer la seriedad del trabajo de la contraparte cubana, la Asociación Nacional de Agricultores Pequeños (ANAP), y constatar el interés de las autoridades locales en el desarrollo de la iniciativa, la representación de UPS pudo sentir la alegría de la población beneficiada, sobre todo, la vinculada directamente a la producción en los tres Consejos Populares incluidos en el proyecto.

“Es importante que la contraparte sea de plena confianza, pero lo que marca el resultado del esfuerzo es el propio campesino: la ilusión con que está construyendo su microvaquería, su sistema de riego o su casa de humus...el termómetro que marca el resultado es la cara del campesino”, dijo a AECID.CU Rafael M. Pérez-Acino, tesorero de la organización, con sede en Valencia.

Fundada en 1997, la UPC trabaja en España con un programa de apoyo a poblaciones vulnerables, fundamentalmente inmigrantes, y ejecuta diferentes proyectos en Ecuador, El Salvador y Cuba. A la isla caribeña entró hace unos ocho años, con otro proyecto de desarrollo rural en la occidental provincia de Pinar del Río y también ejecutado en asociación con la ANAP.

Como parte del nuevo proyecto “Apoyo al desarrollo socio productivo de la comunidad de Jutinicú y Yerba de Guinea del municipio Songo-La Maya, en la provincia Santiago de Cuba”, con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo (AECID), se ha trabajado en la construcción de microvaquerías, cebadores de toros y casas de humos. “Se ha empezado por lo que le podría facilitar la tarea al campesino”, explicó Pérez-Acino y mencionó la entrega a las cooperativas de diversos materiales como cantinas de leche, mochila de fumigar, puntillas, petróleo, gravilla, acero, piedra triturada, bloque, luminaria y ropa de trabajo.

Entre otros objetivos, la iniciativa pretende duplicar la producción de cultivos varios en la zona, lograr el autoabastecimiento de leche, reparar 41 kilómetros de vial, mejorar los servicios de electricidad, acueducto y alcantarillado e incentivar el empleo femenino y la presencia de las mujeres en las cooperativas. Para una segunda fase, la UPS espera contar con los recursos para poder incidir en el sector de la vivienda e instalar una fábrica de conservas.

Tras resaltar la manera en que las familias campesinas han asumido la prioridad de colocar los techos de las microvaquerías, teniendo grandes necesidades de ese tipo en sus propios hogares, la Coordinadora de Proyectos de UPS, Neus Molina, coincidió con Pérez-Acino en que lo más importante ahora, es garantizar la importación de recursos necesarios para cumplir con los cronogramas de ejecución y movilizar los fondos que permitan “garantizar la continuidad” de la experiencia en Songo-La Maya.

### ENLACES EXTERNOS:



[Unió de Pobles Solidaris](#)

[ANAP](#)

# PATRIMONIO PARA EL DESARROLLO

## Ordenando líneas de trabajo para Cuba



Dotar a instalaciones patrimoniales cubanas de un uso museográfico y cultural figura como el primordial objetivo de la nueva estrategia de la AECID en el sector de Patrimonio para el Desarrollo, un esfuerzo que cuenta con la asesoría del arquitecto español Sergio Calvo.

El sector Patrimonio de la AECID en Cuba se propone trazar una nueva estrategia de desarrollo, como antesala de la IX Comisión Mixta, donde España y el gobierno cubano pautarán las áreas de trabajo del período 2011-2014.

Para esa acometida, el arquitecto español Sergio Calvo Guijo comenzó desde abril del presente año un contrato como asistente técnico de la Agencia Española en La Habana, pero los resultados de su labor se esperan a mediano plazo.

“Estoy contratado para el futuro”, aseguró a AECID.CU, al insistir en su rol de organizador de una estrategia conjunta con las contrapartes cubanas -oficinas de patrimonio, historiador o conservador de la ciudad- en los territorios de interés.

Las localidades con zonas declaradas Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO tienen prioridad para el mencionado sector. La Habana, Trinidad, Camagüey, Santiago de Cuba y Baracoa constituyen las cinco villas detectadas, a las que ha viajado Calvo para dialogar, conocer sus necesidades y conciliar una línea de trabajo organizada, que cumpla igualmente con las políticas de la AECID.

Hasta julio, el también activista de organizaciones no gubernamentales como Arquitectos Sin Fronteras España se concentra en recorrer las mencionadas ciudades, para redactar y presentar en septiembre de 2010 el documento rector para Patrimonio de la próxima Comisión Mixta.

En tanto, algunas iniciativas del presente se revisan y trazan: “Este año pertenece a la VIII Comisión Mixta. Como todavía hay un remanente de presupuesto para financiar proyectos, estamos tratando que sea el año cero de los próximos cuatro años”.

El arquitecto explicó que “el dinero que queda será destinado a proyectos que estén alineados con planes estructurales del 2011-2014”.

Así, Calvo prevé en 2010 una discreta intervención en Guáimaro, uno los centrales azucareros del Valle de los Ingenios, Trinidad; crear condiciones para la difusión, sensibilización y cuidado del patrimonio en la ciudad de Camagüey; otra intervención en la zona cafetalera de Santiago de Cuba; y el Plan Maestro de Baracoa.

Las celebraciones por el aniversario 500 en agosto de 2011 de Baracoa, la primera villa fundada en la isla caribeña por los conquistadores ibéricos, y el medio siglo de la colonial Trinidad y la emblemática Camagüey en 2014, también están contempladas como horizonte común del sector Patrimonio y de las otras áreas de trabajo de la AECID.

Cuatro ejes centran la estrategia en Patrimonio: el fortalecimiento institucional, mejorar la calidad de las intervenciones, difundir el valor del patrimonio y la rehabilitación de inmuebles para uso sociocultural.

Asimismo, Calvo remarcó en la importancia de dotar a instalaciones patrimoniales cubanas de un uso museográfico, para ponerlas en valor y además crear fuentes de ingreso para las localidades, fomentando el turismo cultural y ecológico.

### ENLACES EXTERNOS:



[www.asfes.org](http://www.asfes.org)

# GÉNERO PARA EL DESARROLLO

## Miradas de comunicadoras



Menos de una de cada cinco personas expertas, entrevistadas por los medios de comunicación son mujeres, según el Informe preliminar del Proyecto de Monitoreo Global de Medios 2010, presentado el pasado mes de marzo en ocasión de la 54 Sesión de la Comisión de las Naciones Unidas sobre el Estatuto de la Mujer.

Más de un centenar de profesionales de la comunicación de Colombia, México, Venezuela, España, Francia y Cuba, se reunieron del 25 al 28 de mayo en La Habana, durante el IX Encuentro Iberoamericano de Género y Comunicación, en busca de cambiar la mirada hacia un periodismo incluyente e integrador.

Para la directora de la Editorial de la Mujer, Isabel Moya, visibilizar y darles voz a las mujeres en los medios de comunicación ha sido un empeño que ha caracterizado estos encuentros bianuales, nacidos en 1993. También han fomentado la investigación de los procesos del discurso mediático que perpetúa la discriminación y la exclusión por razones de género.

Moya, presidenta de la Cátedra de Género y Comunicación “Mirta Aguirre”, del Instituto Internacional de Periodismo José Martí, una de las instituciones organizadoras del evento, detalló que la centralidad de los medios en la conformación de los imaginarios, en nuestros días, ha dejado de ser una formulación manejada solo por los teóricos para convertirse en experiencias de vida de las personas. “Es un espacio donde se construye y negocia el poder”, precisó la comunicadora.

Cómo transgredir con nuevos mensajes y miradas los espacios tradicionales, la violencia de género en los medios de comunicación, la prevención del Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH, causante de sida), las estrategias de capacitación para las y los comunicadores, estuvieron entre los temas destacados de la cita, que sesionó con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).

Con el lema de “Crisis global, el desafío de la inclusión”, las comisiones se dividieron en cuatro ejes temáticos: productos comunicativos, agenda mediática y género, aproximaciones teóricas y buenas prácticas en el tratamiento mediático del VIH/SIDA. El debate se inició por cómo se pueden transgredir los espacios tradicionales para mostrar que todos los formatos comunicativos pueden ser útiles en la construcción de un periodismo con enfoque de género, que visibilice el papel de las mujeres en la vida cotidiana y que no base su discurso en estereotipos sexistas.

Durante la jornada de clausura, Aixa Hevia, vicepresidenta de la Unión de Periodistas de Cuba -otra de las instituciones organizadoras junto a la Federación de Mujeres Cubanas-, sugirió el empleo de Facebook y otras redes sociales, como vía para la colocación de las más destacadas informaciones sobre el tema hasta el próximo Encuentro que, en 2012, deberá analizar el camino recorrido durante los últimos 20 años en materia de representación de las mujeres en los medios.

### ENLACES EXTERNOS:



[Revista Mujeres](#)

[Genero y comunicación Cuba](#)

# TRABAJO CON ONGD

## Salvar La Habana del cambio climático



La zona del Malecón aparece como especialmente vulnerable a las penetraciones del mar en la Ciudad de La Habana.

Con la participación de instituciones y organizaciones no gubernamentales cubanas, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo y la Organización no Gubernamental (ONG) COSPE acompañaron, el 12 y 13 de mayo, el primer taller de identificación para la elaboración de un proyecto que responda desde la gestión urbana de la capital de Cuba a las amenazas del cambio climático.

Una vez culminada la propuesta, la iniciativa de cooperación internacional se presentará a la convocatoria de la Unión Europea (UE) titulada “Medio ambiente y gestión sostenible de los recursos naturales, incluida la energía”, que apoya acciones de prevención del cambio climático.

Entre las once entidades involucradas en la idea aparecen el Instituto de Geografía Tropical, la ONG COSPE, el Grupo de Desarrollo Integral de la Capital, el Centro Félix Varela, el Grupo de Trabajo Estatal Bahía Habana, la Agencia de Medio Ambiente, la ONG Pro-Naturaleza, el Centro de Investigaciones Medio Ambientales y la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana.

Para desarrollar respuestas ante los retos del sobrecalentamiento global, las personas implicadas se propusieron sensibilizar a la población, fortalecer la participación ciudadana, incentivar la investigación aplicada y académica, crear un sistema de información y dotar a las instituciones de tecnología de punta.

Como punto de partida se asumió un enfoque intersectorial e interdisciplinario, que ha permitido detectar algunos problemas a enfrentar como incumplimiento de legislaciones vigentes, la ausencia de una perspectiva de cara al cambio climático en las estrategias de desarrollo de la ciudad, el estado de deterioro del patrimonio y la ausencia de concertación ciudadana e institucional sobre la protección de la urbe ante el fenómeno global.

Asimismo, entre los obstáculos analizados estuvo la falta de flujo de información entre las instituciones y hacia la población, la carencia de una percepción ambiental y de riesgo de los efectos del sobrecalentamiento global y el desconocimiento de experiencias exitosas, realizadas en la misma ciudad capital.

Las acciones se impulsarán a escala provincial y municipal, con énfasis en las localidades costeras de los municipios de La Habana Vieja, Centro Habana, Habana del Este, Plaza de la Revolución. Asimismo, se realizarán intervenciones a nivel local a través de casos pilotos.

Además, el taller identificó la necesidad de difundir más el tema e implementar otro segundo que permita trabajar de manera concertada en la redacción del proyecto definitivo con la incorporación de otros actores claves de la vida de la capital.

Entre las instituciones a sumar se encuentran los Gobiernos municipales y el provincial, la Defensa Civil, el Instituto de Meteorología y el de Oceanología, la Universidad de la Habana, el Instituto Superior Politécnico “José Antonio Echeverría”, el Instituto de Recursos Hidráulicos y la Administración Portuaria de La Habana.

# BREVES NOTICIOSOS

## EXPERIENCIAS EN CONGRESO SOBRE DESASTRES

Algunos de los proyectos que se ejecutan en Cuba en materia de prevención y reducción de riesgos en caso de desastre, con el apoyo de la Cooperación Española, fueron expuestos durante el “VIII Congreso Internacional Sobre Desastres”, organizado por el Estado Mayor Nacional de la Defensa Civil de Cuba, con el apoyo de la AECID.

Entre las experiencias presentadas en la cita, celebrada del 15 al 18 de junio en La Habana, estuvieron la iniciativa de “hospital seguro” en la Isla de la Juventud, la puesta en marcha de centros de gestión de riesgos y alerta temprana en las provincias orientales de Santiago de Cuba y Holguín y el refuerzo de las capacidades de pronósticos con el Instituto cubano de Meteorología.

Todos los proyectos presentados se enmarcan en los acuerdos existentes entre la Defensa Civil cubana y el Sistema de las Naciones Unidas.

## COOPERACIÓN INTERUNIVERSITARIA

La experiencia del Programa de Cooperación Interuniversitaria España-Cuba fue presentada el 30 de abril por Juan Diego Ruiz, Coordinador General de la Oficina Técnica de Cooperación de la AECID en la isla, durante el Seminario-Taller sobre Proyectos de Colaboración, organizado por la Dirección de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación Superior cubano.

Además de los detalles del programa, tan demandado por las universidades cubanas, Ruiz expuso los problemas que más afectan la correcta ejecución del mismo, en particular los Proyectos modalidad “D” en los cuales se transfieren, a las universidades iberoamericanas seleccionadas, fondos destinados a la adquisición de equipamiento de apoyo y científico.

## COMUNIDAD Y PATRIMONIO

A través del intercambio sobre temas como entorno, gestión comunitaria y enseñanza, el Instituto Cubano de Antropología y la AECID celebraron el “Taller de Educación Ambiental y Patrimonial con la Comunidad: un espacio para el diálogo”, el 4 de junio, por el Día Mundial del Medio Ambiente.

Alrededor de 63 participantes, que representaron a 22 instituciones, debatieron sobre la educación ambiental y patrimonial en el Sistema Nacional de Enseñanza. Para los asistentes, este tipo de educación debe concebirse como promotora de la disciplina social en el barrio, potenciar la creación artística y repercutir en los medios de comunicación.

Como punto de mira estuvo, además, la concepción de la política ambiental y patrimonial en el territorio, la capacidad de gestión comunitaria en el desarrollo de acciones, y la evaluación de varios promotores, en tanto impulsores de actividades ecológicas y de salvaguarda del patrimonio.

## FOMENTAR LA AGRICULTURA SOSTENIBLE

Más de 500 especialistas de 26 países de América, África y Europa participaron, del 11 al 14 de mayo, en el VIII Encuentro de Agricultura Orgánica y Sostenible que organizó la Asociación Cubana de Técnicos Agrícolas y Forestales (ACTAF), con el apoyo de la AECID.

El evento partió de la evaluación de los componentes ambientales, económicos y sociales para analizar la situación actual del sector agroalimentario, haciendo énfasis en las tecnologías actuales que se aplican e identificando la estrategia que se debe implementar para lograr el desarrollo agrario municipal con enfoque de soberanía alimentaria.



### Oficina Técnica de Cooperación

Embajada de España en La Habana  
Lonja de Comercio, Oficina 4º B., Habana Vieja,  
Ciudad de La Habana. Cuba.

Teléfonos: 866-80 28, 866-8465. Fax: 866-6240.

Correo e: [otc.cuba@aecid.co.cu](mailto:otc.cuba@aecid.co.cu) [www.aecid.co.cu](http://www.aecid.co.cu)